

**Bruxelles, 15 aprilie 2025
(OR. en)**

**7534/1/25
REV 1**

**COARM 74
CFSP/PESC 500**

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Concluziile Consiliului privind controlul exporturilor de arme

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind controlul exporturilor de arme, astfel cum au fost adoptate de Consiliu (Afaceri Externe) la 14 aprilie 2025.

CONCLUZIILE CONSILIULUI PRIVIND CONTROLUL EXPORTURILOR DE ARME

1. Consiliul subliniază contribuția esențială pe care o politică responsabilă în materie de comerț cu arme o aduce la menținerea păcii și securității internaționale și la respectarea drepturilor omului și a dreptului internațional umanitar. Consiliul își reînnoiește angajamentul de a promova cooperarea și convergența în cadrul politicilor statelor membre pentru a preveni orice export de tehnologii și echipamente militare atunci când sunt îndeplinite criteriile Poziției comune 2008/944/PESC pentru refuzul unui astfel de export.
2. Consiliul amintește angajamentul său privind consolidarea controlului exporturilor de tehnologii și echipamente militare prin adoptarea Deciziei (PESC) 2025/779 a Consiliului din 14 aprilie 2025, care modifică Poziția comună 2008/944/PESC, și angajamentul său de a spori cooperarea și de a promova convergența în domeniul exporturilor de tehnologii și echipamente militare, în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), prin stabilirea, susținerea și punerea în aplicare a unor standarde comune ridicate pentru controlul transferurilor de tehnologii și echipamente militare efectuate de către toate statele membre. Toate acestea vor continua să fie asigurate, printre altele, prin schimbul de informații relevante între statele membre, inclusiv de informații referitoare la notificările de refuz și la politicile din domeniul exporturilor de arme, sau prin identificarea unor posibile măsuri de sporire suplimentară a convergenței. Comerțul cu tehnologii și echipamente militare ar trebui să se desfășoare într-un mod responsabil și cu asumarea răspunderii și ar trebui să se depună toate eforturile pentru a preveni deturnarea acestora către teroriști, infractori și alți utilizatori neautorizați.
3. Consiliul salută angajamentul reînnoit al statelor membre față de Poziția comună obligatorie din punct de vedere juridic, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2025/779 a Consiliului, și subliniază că este important să se evalueze temeinic cererile de licențe de export pentru tehnologii și echipamente militare în raport cu criteriile prevăzute în respectiva decizie.

4. Consiliul reafirmă obiectivul comun care a stat la baza adoptării, în 2008, a Poziției comune 2008/944/PESC. De asemenea, Consiliul amintește evaluările anterioare potrivit cărora pot fi realizate noi progrese în punerea în aplicare a Poziției comune pentru a maximiza convergența în rândul statelor membre în materie de control al exporturilor de arme. Consiliul salută faptul că Ghidul de utilizare a Poziției comune 2008/944/PESC a fost modificat în vederea operaționalizării în continuare a criteriilor de evaluare a riscurilor prevăzute în poziția comună. Consiliul subliniază că prin interpretarea uniformă și aplicarea operațională a criteriilor respective se sprijină convergența politicilor naționale în materie de exporturi de arme.
5. Consiliul își reafirmă angajamentul de a preveni și de a combate deturnarea de tehnologii și echipamente militare, în special de arme de calibru mic și armament ușor (SALW), care contribuie la violența armată la nivel mondial. Consiliul reafirmă necesitatea de a preveni eludarea instrumentelor instituite pentru a limita comerțul cu arme, inclusiv embargourile ONU asupra armelor, sancțiunile OSCE și măsurile restrictive ale UE.
6. Consiliul subliniază angajamentul statelor membre față de regimurile multilaterale de control al exporturilor, întrucât acestea le susțin acțiunile care sprijină o abordare multilaterală continuă a controlului exporturilor, precum și față de consolidarea funcționării acestor regimuri, care sunt fundamentale, printre altele, pentru a evita acumularea destabilizatoare de arme convenționale și pentru promovarea păcii internaționale.
7. Consiliul amintește că răspunsul UE și al statelor sale membre la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, inclusiv prin măsuri de asistență în cadrul Instrumentului european pentru pace (IEP) în sprijinul dreptului inerent al Ucrainei de a se apăra în conformitate cu dreptul internațional, inclusiv cu Carta ONU, a demonstrat angajamentul de neclintit al UE de a oferi sprijin continuu Ucrainei și poporului ucrainean atât timp cât este necesar. Consiliul amintește de asemenea că sprijinul militar este acordat cu respectarea deplină a politicii de securitate și apărare a anumitor state membre și ținând seama de interesele de securitate și apărare ale tuturor statelor membre.
8. Consiliul recunoaște că măsurile de facilitare a exporturilor de tehnologii și echipamente militare dezvoltate în comun de statele membre pot stimula cooperarea în cadrul Uniunii și pot contribui în mod semnificativ la consolidarea competitivității globale a bazei industriale și tehnologice de apărare a Uniunii, ceea ce, la rândul său, contribuie la sporirea capabilităților și a gradului general de pregătire pentru apărare ale Europei.

9. Consiliul salută Comunicarea comună a Comisiei Europene și a Înaltului Reprezentant referitoare la Strategia privind industria europeană de apărare, care invită statele membre să exploreze modalități de sporire treptată a convergenței practicilor lor de control al exporturilor de arme, în special pentru capacitățile de apărare care sunt dezvoltate în comun, și încurajează statele membre să facă schimb de bune practici privind normele de control al exporturilor pentru capacitățile dezvoltate în comun.
10. Consiliul salută adoptarea Regulamentului (UE) 2025/41 privind măsurile referitoare la importul, exportul și tranzitul de arme de foc, de componente esențiale și de muniții (reformare) la 19 decembrie 2024. Consiliul subliniază importanța angajamentului de a respecta aceleași standarde privind exportul de arme de foc pentru uz civil ca cele pentru exportul de tehnologii și echipamente militare. Consiliul salută în mod specific aplicarea criteriilor Poziției comune în cazul exportului de arme de foc pentru uz civil și delimitarea clară a domeniului de aplicare al ambelor acte juridice.
11. Consiliul recunoaște valoarea exporturilor de arme pentru stabilirea de relații pe termen lung între statele membre furnizoare și utilizatorii finali, care pot contribui la construirea și consolidarea parteneriatelor în materie de securitate și apărare, întărind astfel capacitatea noastră de a contribui la pacea și securitatea continentului nostru, de a răspunde la conflictele și crizele externe și de a proteja UE și cetățenii săi, în conformitate cu Busola strategică a UE.
12. Consiliul își reafirmă angajamentul de transparență în comerțul internațional cu arme, anunțând mai multe măsuri concrete prin care se urmărește facilitarea unei raportări corecte, coerente și în timp util a exporturilor de arme de către statele membre. Printre aceste măsuri se numără stabilirea unor termene clare de transmitere a raportului anual al UE și formularea, în versiunea modificată a Poziției comune 2008/944 și a Ghidului de utilizare, a unor orientări suplimentare referitoare la conținutul rapoartelor și la procesul de raportare. Consiliul salută rezultatele activității subgrupului pentru exportul de arme convenționale (COARM) din cadrul Grupului de lucru pentru neproliferare și exporturi de arme cu privire la bune practici de raportare a informațiilor relevante privind exporturile efective. Statele membre se angajează să raporteze cu privire la valoarea exporturilor efective, dacă este disponibilă, și să exploreze modalități de a pune la dispoziție astfel de informații, după caz.
13. Consiliul salută acordul statelor membre de a îmbunătăți în continuare metodele de lucru ale COARM, inclusiv lansarea unei baze de date pentru funcționarii însărcinați cu acordarea licențelor în mai 2022. Consiliul încurajează statele membre și instituțiile UE să contribuie la dezvoltarea bazei de date.

14. Consiliul își exprimă angajamentul de a-și continua eforturile de promovare a universalizării și a punerii efective în aplicare a Tratatului privind comerțul cu arme (TCA), inclusiv a unei raportări transparente, prin acțiuni de informare care urmăresc sinergii și care sunt orientate către rezultate. Consiliul își reiterează convingerea că îmbunătățirea universalizării și a punerii în aplicare a TCA promovează obiectivul de cooperare, transparență și acțiune responsabilă al tratatului prin reglementarea comerțului internațional cu arme, contribuind astfel la pacea și securitatea internațională și reducând suferința umană. Consiliul își exprimă preocuparea privind dinamica negativă în cadrul TCA, inclusiv în ceea ce privește prezentarea de rapoarte anuale. Consiliul salută numărul semnificativ de state care sunt în prezent părți la TCA, dar solicită totodată consolidarea eforturilor în direcția aderării universale. Consiliul face apel la statele care nu au făcut încă acest lucru să adere la TCA sau să îl ratifice și, în așteptarea aderării sau a ratificării, să adere la condițiile acestuia.
15. Consiliul subliniază importanța și relevanța activităților de informare ale UE vizând țări terțe în sprijinul unor controale eficace ale exporturilor de arme și se angajează să continue și să consolideze cooperarea cu țările partenere, în special cu țările candidate la UE și în vecinătatea UE. Consiliul încurajează țările terțe să se alinieze la Poziția comună 2008/944/PESC și la orice revizuire ulterioară a acesteia.
16. Consiliul se angajează să ducă mai departe lucrările privind elementele de sprijinire a comerțului responsabil cu tehnologii și echipamente militare și însărcinează COARM, după caz:
- (1) să exploreze în continuare modalități de sprijinire a urmăririi tehnologiilor și echipamentelor militare pentru prevenirea și urmărirea penală a deturnării, inclusiv prin marcarea armelor și a muniției, utilizând soluții tehnice inovatoare pentru urmărire; să continue sprijinul și lucrările în direcția dezvoltării în continuare a mecanismului global de raportare privind armele convenționale și munițiile aferente (iTrace);
 - (2) recunoscând valoarea relațiilor bune și a cooperării dintre statele exportatoare și importatoare, inclusiv verificarea și monitorizarea utilizatorilor finali ca instrument de prevenire a deturnării, să încurajeze statele membre și țările terțe care doresc să exploreze împreună o astfel de relație și cooperare și să depună eforturi în vederea dezvoltării de bune practici pentru statele membre;
 - (3) să convină asupra unor mijloace de facilitare a exporturilor de tehnologii și echipamente militare dezvoltate în comun de statele membre;

- (4) să exploreze modalități de abordare a riscurilor ca tehnologiile sau echipamentele militare care urmează a fi exportate să fie utilizate pentru a comite sau a facilita acte grave de violență împotriva persoanelor care aparțin unor grupuri protejate în mod specific de dreptul internațional al drepturilor omului și de dreptul internațional umanitar;
 - (5) să sprijine consolidarea capacităților țărilor terțe în ceea ce privește gestionarea stocurilor de arme și muniții;
 - (6) să promoveze o convergență sporită către standarde minime de control al transferului intangibil de tehnologii și cunoștințe;
 - (7) să continue comunicarea cu industria de apărare a Uniunii pentru a promova schimbul de informații, transparența și convergența politicii de securitate și considerentele economice, inclusiv în contextul TCA;
 - (8) să evalueze aplicarea Deciziei (PESC) 2021/38 a Consiliului din 15 ianuarie 2021 de stabilire a unei abordări comune referitoare la elementele certificatelor de utilizator final în contextul exportului de arme de calibru mic și armament ușor și de muniție aferentă.
17. Consiliul amintește obligația de a asigura coerența acțiunii externe a Uniunii, în conformitate cu articolul 21 alineatul (3) al doilea paragraf din Tratatul privind Uniunea Europeană; în acest sens, Consiliul subliniază că este important ca politica de control al exporturilor să fie coerentă în ceea ce privește tehnologiile și echipamentele militare și produsele cu dublă utilizare.
18. Consiliul însărcinează COARM să reevalueze peste cinci ani punerea în aplicare a Poziției comune 2008/944/PESC, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2025/779 a Consiliului.
-